



Obrazac „Metodičkih preporuka za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda predmetnih kurikuluma i međupredmetnih tema za osnovnu i srednju školu“

OSNOVNI PODACI

Ime i prezime	Sanja Đolonga
Zvanje	Profesor njemačkog jezika i književnosti i profesor francuskog jezika i književnosti
Naziv škole u kojoj ste trenutačno zaposleni	Elektrostrojarska škola Varaždin
Adresa elektroničke pošte	sanja.dolonga@skole.hr
Naslov metodičkih preporuka	Lerntipps
Predmet (ili međupredmetna tema)	Njemački jezik (tema Schule)
Za međupredmetnu temu obavezno navesti u sklopu kojega nastavnoga predmeta se izvodi. Dodatno može i sat razrednika ili izvannastavna aktivnost, ali najmanje jedan nastavni predmet je obavezan.	
Razred	Njemački jezik NJ SŠ (1) 1. razred SŠ, 9. godina učenja

OBVEZNI ELEMENTI

Odgojno-obrazovni ishod (oznaka i tekst iz kurikuluma predmeta ili međupredmetnih tema objavljenih u NN)	<p>NJ SŠ (1) A 1.2. Učenik proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove -planira, oblikuje i govori srednje duge i jednostavne tekstove povezane s temom škola -razumljivo izgovara riječi i intonira izgovorene rečenice -samostalno produktivno upotrebljava preporučena jezična sredstva za produkciju novih neuvježbanih iskaza NJ SŠ (1) A 1.3. Učenik sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji -razmjenjuje informacije u srednje dugim i jednostavnim razgovorima povezanim s općim temama - u razgovoru sudjeluje djelomično aktivno, odgovara na pitanja i povremeno potiče interakciju postavljanjem jednostavnih pitanja -samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza NJ SŠ (1) C 1.1. Učenik kombinira veći broj strategija učenja i uporabe jezika i prilagođava</p>
---	---



	<p>ih raznim zadacima</p> <ul style="list-style-type: none">-iskušava različite strategije učenja i uporabe jezika te prepoznaje one koje najbolje odgovaraju njegovu stilu učenja-prepoznaje svoje jake i slabe strane i organizira učenje jezičnih sadržaja u skladu s tim-vrednuje rezultate svoga rada na kraju
Tijek nastavnog sata	<ul style="list-style-type: none">-plenum: koliko učiš, kako učiš pojedine predmete, ev. oblikovati asociogram – 5min-podjela učenika u grupe- 2 min-rad na tekstu Lerntipps- 15 min-Wirbelgruppen – učenici se sele iz grupe u grupu i slušaju objašnjenja grupa o poretku savjeta za učenje- 10 min-plenum: koje nove metode su učenici naučili i rado bi ih primjenili - 5 min- samorefleksija sata- 7 min
Opis svih aktivnosti (što rade učenici, a što učitelj/nastavnik)	<p>Uvod: Razgovor u plenumu o metodama i načinima učenja, navikama učenja (ev. asociogram)</p> <p>Nastavnik dijeli učenike u grupe od 3 učenika (može koristiti metodu brojenja, učenici broje do 3, svaki učenik koji je broj 1 je grupa 1 itd). Učenici dobivaju izrezane komadiće teksta Lerntipps, bez rednih brojeva, čitaju, procjenjuju važnosti i korisnost metode, na kraju komentiraju zašto su tako složili. Uz čitanje koriste jednojezični ili dvojezični rječnik te prevode izraze koje ne razumiju.</p> <p>Uloge učenika u grupi: osoba A čita strategiju, osoba B traži nepoznate riječi, osoba C objašnjava zašto je ta strategija važna u učenju. Zajedno prodiskutiraju koriste li je i oni te je li njima važna i kako im pridonosi u učenju. Na kraju slože strategije prema vlastitom mišljenju po važnosti te komentiraju zašto su se odlučili za taj poredak te na prazan papir napišu koje strategije osim nabrojenih još koriste u učenju. Nastavnik koordinira grupe, pomaže ako je potrebno.</p> <p>Glavni dio sata: Osoba A ostaje u grupi, osoba B i C se sele u druge grupe. U novoj grupi osoba koja je bila u toj grupi objašnjava zašto su odabrali taj poredak, zašto im je bio važan. Nakon toga isti članovi se sele u druge grupe i slušaju objašnjenja članova grupe koji su radili u toj grupi. (Wirbelgruppen). Nastavnik pomaže u formiranju grupa, nakon nekog vremena daje signal za promjenu mesta, pomaže, postavlja</p>



	<p>pitanja, ako je potrebno. U plenumu se donosi zaključak koje su im metode nove i korisne. Kraj sata: Samorefleksija -listić. Učenici komentiraju svoje uloge u grupi, kako su pridonijeli radu grupe, što su ovaj sat naučili i zašto im je to bilo korisno.</p>
Sadržaji koji se koriste u aktivnostima	<p>Tema: Škola, učenje Jezične funkcije: postavljanje potpitanja radi boljeg razumijevanja izražavanje mišljenja objašnjavanje i obrazlaganje Jezična sredstva: Vokabular na temu učenje i strategije učenja prezent glagola nezavisno ložene rečenice (und, oder, aber) zavisno složene rečenice (weil-Sätze, denn-Sätze)</p>
Primjeri vrednovanja za učenje, vrednovanja kao učenje ili naučenog uz upute	<p>Listić za samorefleksiju (može i na hrvatskom): Beantworte kurz folgende Fragen: 1. Welche Rolle (A,B,C) war für dich die beste und warum? 2. Welche Rolle (A,B,C) war für dich die schwierigste und warum? 3. Wie haben dir Wirbelgruppen gefallen? 4. Wie findest du diese Arbeitsweisen? Erkläre. 5. Was ist dir unklar geblieben? Vrednovanje za učenje: Nastavnik daje povratne informacije o radu grupa, što je bilo dobro, gdje treba poboljšanje. Vrednovanje naučenog: Mach ein Plakat (ev. eine Präsentation), in dem du 5 Methoden und Strategien vorstellst, die du beim Deutsch lernen benutzt und erkläre warum du gerade diese Methoden für sinnvoll hältst (Schreiben, Vokabeln, Grammatik, Texte, Sprechen). Kriteriji za ocjenjivanje: Izvršenje zadatka 3 boda: učenik je sve točke obradio prikladno 2 boda: jednu sadržajnu odrednicu djelomično prikladno obradio 1 bod: jednu sadržajnu odrednicu nije obradio</p>



	<p>0 bodova: dvije ili više sadržajnih odrednica nije obradio Izgovor/intonacija 3 boda: većinom točna i jasna 2 boda: većinom točna artikulacija, ponekad problemi s akcentom 1 bod: većim dijelom problemi s artikulacijom, ponekad nerazumljiv izgovor 0 bodova: većinom nerazumljiv izgovor i artikulacija Jezična točnost 3 boda: povremeno radi greške koje ne utječu na razumijevanje 2 boda: povremeno radi greške koji utječu na razumijevanje 1 bod: radi mnogo grešaka koje utječu na razumijevanje 0 bodova: nerazumljivo Strukture i vokabular 3 boda -koristi sve strukture i vokabular iz nastave 2 boda- povremeno koristi strukture i vokabular iz nastave 1 bod- većinom ne koristi strukture i vokabular iz nastave 0 bodova- ne koristi vokabular i strukture iz nastave Ukupno 12 bodova 6=2 7,8=3 9,10=4 11, 12=5</p>
Razrađeni problemski zadaci, zadaci za poticanje kritičkog razmišljanja, kreativnosti i/ili istraživački zadaci; ovisno o predmetu i nastavnoj temi	U privitku



DODATNI ELEMENTI¹

Poveznice na više odgojno-obrazovnih ishoda različitih predmeta ili očekivanja međupredmetnih tema	A 4. 1. Razvija sliku o sebi A4. 2 Upravlja svojim emocijama i ponašanjem B.4.2. Suradnički uči i radi u timu A.4/5.2. 2. Učenik se koristi različitim strategijama učenja i samostalno ih primjenjuje u ostvarivanju ciljeva učenja i rješavanju problema u svim područjima učenja -samoinicijativno se koristi različitim idejama čitanja, pisanja i slušanja, povezuje novo znanje i vještine s prethodnim iskustvima A.4/5.4. 4. Kritičko promišljanje Učenik samostalno kritički promišlja i vrednuje ideje -samostalno analizira i procjenjuje važnost i točnost informacija B.4/5.2. 2. Praćenje Učenik prati učinkovitost učenja i svoje napredovanje tijekom učenja B.4/5.4. 4. Samovrednovanje/ samoprocjena Učenik samovrednuje proces učenja i svoje rezultate, procjenjuje ostvareni napredak te na temelju toga planira buduće učenje C.4/5.1. 1. Vrijednost učenja Učenik može objasniti vrijednost učenja za svoj život C.4/5.2. 2. Slika o sebi kao učeniku Učenik iskazuje pozitivna i visoka očekivanja i vjeruje u svoj uspjeh u učenju D.4/5.2. 2. Suradnja s drugima Učenik ostvaruje dobru komunikaciju s drugima, uspješno surađuje u različitim situacijama i spremjan je zatražiti i ponuditi pomoći
Aktivnost u kojima je vidljiva interdisciplinarnost	Istraživanje strategija učenja njemačkoga jezika (internet i ostala literatura)
Aktivnosti koje obuhvaćaju prilagodbe za učenike s teškoćama	Učenici dobivaju prijevod teksta Lerntipps, spajaju tekst na njemačkom i na hrvatskom i listić za samovrednovanje na hrvatskom.

¹ Sastavni elementi prijave koji omogućuju dodanu vrijednost provedbi javnoga poziva. Nisu obvezni, ali nose dodatne bodove u skladu s kriterijima procjene metodičkih preporuka.



Aktivnosti za motiviranje i rad s darovitim učenicima	Učenici koriste aplikaciju Padlet za upisivanje svojih načina i metoda učenja te onih koje smatraju korisnim za učenje njemačkoga jezika.
Upute za kriterijsko vrednovanje kompleksnih i problemskih zadataka i/ili radova esejskoga tipa	
Projektni zadaci (s jasnim scenarijima, opisima aktivnosti, rezultatima projekta, vremenskim okvirima)	
Poveznice na multimedijijske i interaktivne sadržaje	
Prijedlozi vanjskih izvora i literature	https://www.dw.com/de/unsere-tipps-zum-deutschlernen/g-18555794

Radni listić

Lerntipps

Lies die Lerntipps.

1. Teil dir den Lernstoff immer in **kleine Portionen** ein. Dann hast du das Gefühl des Erfolges.
2. Macht regelmäßig Lernpausen, **am besten alle 45 Minuten**.
3. Versuch dir möglichst oft **Eselbrücken** (kleine Reime) zu überlegen, benutze **Mnemotechnik**.
4. Verwende für deine Aufzeichnungen verschiedene Farben!

5. Belohn dich, wenn du etwas geschafft hast. So macht das Lernen gleich viel mehr Spaß!
6. Schreib zum Beispiel Vokabeln oder Formeln ein paar Mal ab.

7. Halte deinen Arbeitsplatz möglichst ordentlich.
8. Sag **dir** das, was ihr lernen müsst, **laut** vor.



9. Wenn du **neue Vokabeln** lernst, dann merkt dir am besten einen ganzen Satz, in dem das Wort vorkommt.

10. Wenn du dir etwas gar nicht merken kannst, dann schreib es auf einen Zettel und häng es bei dir Zuhause auf. So liest du es dir unbewusst immer wieder durch und merk es dir leichter.

<https://www.geo.de/geolino/wissen/7502-rtkl-lerntipps-lernen-leicht-gemacht vereinfacht>,
am 10. Juli 2019

Welche von diesen Lerntechniken benutzt du?

Gibt es noch welche Lerntipps, die für dich hilfreich sind?

Wie lernst du Deutsch, welche Methoden benutzt du?

4. Entwerfe eine Liste Lerntipps, die dir beim Deutsch lernen helfen.